

KUFUNA BWENZI? KHALA BWENZI!

KALOZERA WAKASAMALIDWE KA AGALU NDI KUPEWA KULUMIDWA



Developed by:
René Grobler, Amanda Klette,
Netcare Trauma Division
Daniel Steward & Terence Scott
Global Alliance for Rabies Control

Translations Supported by:



Centre for Community
Empowerment
Initiatives (CCEI)



Dierenartsen
Zonder Grenzen

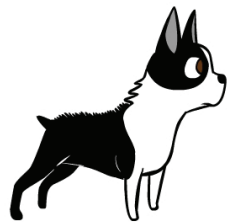


World Health
Organization

CHIYANKHULO CHA AGALU GALU WANGA AKUNDIUZA CHIYANI?



Tcheru



Wokayikira



Kuda nkhwawa



Kuwopsezewa



Mkwiyo



Waubwezi



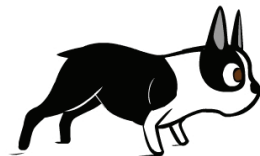
Kufuna danga



Kufuna chikondi



Wokondwa



Kuzembelera



Kutambasulila moni



Waubwenzi



Okonzeka



Mundidyetse



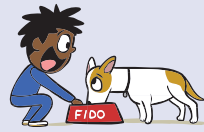
Kusangalala kwambili

© 2011 Lili Chin www.doggiedrawings.net *lili*

M'mene ana SAYENERA kusewelera ndi agalu

Ndizophweka, tangolingalirani momwe anthu ayenera kukhalira limodzi

Pewani kudya zakudya za ena



Pewani kuvutitsa agalu pamene akudya

Pewani kuba zidole za ena



Pewani kutenga mafupa kapena zidole za agalu

Pewani kuika nkhope yanu pa nkhope ya munthu wina



Pewani kuika nkhope yanu pa nkhope ya galu

Pewani kuvutitsa munthu wogona



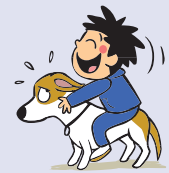
Pewani kuvutitsa agalu pamene akupuma

Pewani kuvutitsana



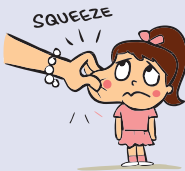
Pewani kugwira mchira kapena makutu agalu

Pewani kukwerana kapena kupondanapondana



Pewani kukwera kapena koponda agalu

Pewani zotsinana



Pewani kukumbatira agalu. Agalu ambili sakonda izo

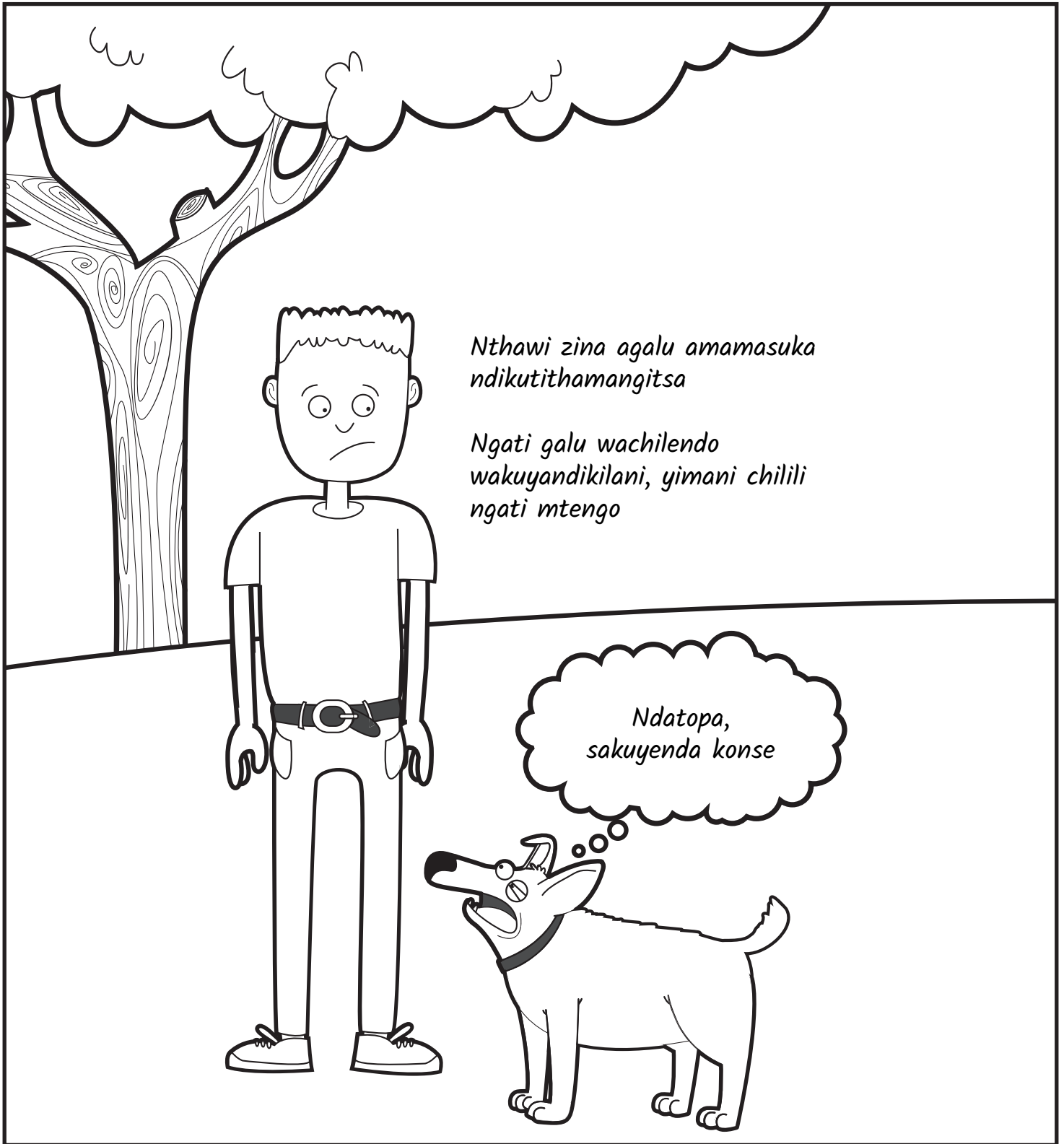
Pewani kukuwa



Pewani kukuwa ndi maphokoso ena aakulu monga ma belo, ng'oma ndi zina Zotero

Poster adapted from resources available by Dr. Sophia Yin at www.drSophiaYin.com

Chekenelani!



UMWINI WODALIRIKA PA ZIWETO

MAUFULU ASANU

Ndi udindo wathu kuonetsetsa kuti nyama iliyonse ili ndi:



1. Chakudya chopatsa thanzi ndi madzi aukhondo



2. Malo ogona abwino komanso opeleka chithonhozo



3. Chithandizo pamene chiweto chadwala kapena kupweteka



4. Ubwenzi ndi ziweto zina zathanzi zoti zizisewera limodzi



5. Chisangalalo! Tiyenera kuonetsetsa kuti ziweto zathu sizikuchita mantha kapena kukhumudwa

OSADZUTSA GALU YEMWE AKUGONA



Sangalalani ndikupanga maubwenzi ndi ziweto zanu!

Ndi undindo waukulu komanso mwayi kukhala ndi chiweto. Chiweto chanu ndi gawo la banja lanu, chimodzimidzi mlongo kapena mchemwali wanu. Khalani abwenzi omvana ndi ziweto zanu! Ziweto zanu zikhoza kukhala bwenzi lanu lapamtima ndipo zimatha kusunga zinsinsi!

Mukuyenera kusonyeza ulemu ku nyama zonse, monga m'mene mumachitira kwa mlongo wanu, mchemwali wanu, makolo anu, ndi aphunzitsi anu.

Ngati n'kotheke, pezani sukulu yomwe ingaphunzitse galu wanu maziko a malamulo

Ngati mukufuna bwenzi, khalani bwenzi!



ZAKUDYA ZOPATSA THANZI KOMANSO MADZI ABWINO

Nyama zonse monga ife anthu, zimafuna zakudya zopatsa thanzi zomwe zili ndi mavitamini ndi michere yonse yofunika mthupi komanso zabwino zonse zomwe ife anthu timazipeza m'zakudya zathu.

Zakudya zomwe tiyenela komanso zomwe sitiyenela kudiyetsa agalu athu:

ZOYENELA

Nyama yophikidwa bwino ✓
Nyama ya nkhuku ✓
Nyama ya nsomba ✓
Masamba ✓
Zam'gulu la chimanga ✓
Mbatata ✓

ZOSAYENELA

Chokoleti ✗
Mphesa ✗
Anyezi ✗
Khofi ✗
Adyo ✗
Chingamu ✗
Mowa ✗



ZOFUNIKA ZAUMOYO

Nyama zonse zitha kudwala, koma tikhoza kupewa izi!

Nyama zimafuna: **Katemala chaka chilichonse**
Mankhwala anjoka zammimba
miyezi ingapo iliyonse
Kuonana ndi adokotala aziweto
kamodzi pa chaka

Kulera kudzela mu njira yothena ndikofunikira. Izi zizalepheretsa a galu ndi a mphaka kubereka ana ambiri omwe sangathe kusamalidwa bwino.



KUSAKA MAWU

C	H	I	K	O	N	D	I	A	J	D	Y	C	R	F
X	Y	U	A	G	U	C	J	B	Z	X	V	H	Y	E
H	J	T	S	N	C	X	A	S	M	C	H	I	R	A
F	C	H	I	W	E	W	E	E	V	X	O	W	N	F
P	U	A	L	S	F	P	O	W	N	F	P	E	L	S
K	V	M	G	X	O	U	J	E	C	N	J	T	G	C
U	I	A	U	N	C	B	P	R	G	H	B	O	I	B
W	T	N	B	K	N	W	G	A	L	U	A	H	V	T
A	N	G	I	U	T	E	U	L	T	W	S	N	X	I
O	L	A	X	Y	O	Y	S	A	W	P	J	Z	C	B
A	J	F	P	E	A	J	F	V	I	M	P	I	R	A
K	U	N	U	N	K	H	I	Z	A	B	L	D	H	N
V	B	O	S	D	C	S	J	L	W	C	F	O	S	J
L	P	J	I	A	T	V	P	O	G	X	U	L	N	A
S	C	T	N	O	X	W	K	A	T	E	M	E	R	A

MPIRA
KUWA
FUPA
GALU
BANJA
UBWEYA
CHIKONDI
CHIWE TO
SEWERA
THAMANGA
KUNUNKHIZA
MCHIRA
ZIDOLE
KUYENDA
CHIWEWE
KATEMERA
PUSI



KUPEWA KUPOSA KUCHIZA

"Lekani Kuluma Zisanachitike"

Agalu sadziwa kuti kuluma ndikolakwika. Nthawi zambiri agalu amaluma ngati ali ndi mantha kapena akuyesera kudziteza.

Pofuna kupewa kulumidwa ndi agalu, tiyenera kumvetsetsa izi:

- Momwe agalu akumvera mthupi
- Momwe mungayandikire agalu popanda chiophyezo
- Pamene kuli kuli koopsa ndipo sikuli koopsa kuyandikira kapena kucheza ndi agalu

Tingapewe kulumidwa ndi a galu pomvetsetsa khalidwe lawo komanso kupewa mikumano yoopsya,

ZIZINDIKILO ZOOPSYA

- Thupi losakhazikika
- Mchira woima
- Kubweza makutu
- Kubwerera m'mbuyo
- Kukuwa
- Kudzidzimuka
- Kuyang'ana kwambiri
- Ubweya woyima



ZOYENERA KUCHITA

- Khalani manja kumbali yanu
- Imani njii



ZOSAYENERA KUCHITA

- Kuthawa galu
- Kukuwa kapena kuchita mantha
- Kuyang'ana galu m'maso



NGATI MWALUMIDWA

- Musachoke pamalo pomwe mwalumidwapo
- Ngati mwagwa, zikungeni ngati mpira pokokela manja ndi miyendo ku thupi lanu



KAPEWEDWE KAKULUMIDWA

Tingapewe bwanji kulumidwa ndi agalu?

Kwa agalu omwe timawadziwa:

Pamene ana agalu akadali aang'ono, tiyenera kusewera nawo bwino pafupipafupi kuti asamaope anthu. Ana agalu ayenera kuzolowera kusewera ndi anthu kuti akule mozolowera kukhala bwino ndi iwo owasamala ndipo asazolowele kuluma. Umu ndimomwe tingathe kuzolowelerana ndi agalu athu.

Eni agalu onse ayenera kuphunzira kulankhulana ndikumvana ndi agalu awo, kutero, iwo akoza kupewa makhalidwe owopsa ndi kuphunzitsa agalu awo kukhala ndi makhalidwe abwino pakati pa anthu.

Gwilitsani njira zakulera ngati kuthena paziweto zanu. Agalu aamuna omwe sanathenedwe amatha kukhala aukali kwa nyama zina komanso anthu. Agalu aakazi amatha kudwala ngati sanathenedwe. Kusathena ziweto zanu kungakhale koopsa kwa anthu komanso ziweto zina.

Kwa agalu omwe sitiwadziwa:

Ngati galu akuthamangira kwa inu, Imani njii ndipo khalani chete. Muloreni galu akununkhizeni ndipo pamene galu wasunthapo- muyenera kuyenda pang'onopang'ono ndi mwakachetechete kuchokapo pamalopo.

Khalani kutali ndi agalu omwe simukuwadziwa. Izi zikuphatikizapo agalu omwe ali omangidwa pa tcheni kapena omwe ali mu mpanda.

Osachita chipongwe, kuthamangitsa, kapena kuponya chilichonse kwa galu. Musasokoneze agalu omwe akudya, kugona, kapena kuyamwitsa ana.

Khalani chelu ndi malo okuzungulirani komaso agalu amene amakhala mu malo amenewa. Pangani nawo ubale agalu okhala mokuyandikilani ndipo lemekezani malo omwe agaluwo amakhala.

Osamenya, kukankha kapena kukalipira agalu, ndipo pewani agalu omwe akuchita zinthu modabwitsa.



World Health
Organization

CHIWEWE

KODI CHIWEWE NDI CHANI?

Chiwewe ndi kachilombo komwe kamakhudza gulu la nyama zonse zoyamwitsa ndipo nthawi zambili, kamapezeka mwa agalu. Popeza kachilomboka kamakhala m'malovu a nyama sonse za m'gulu la nyama zoyamwitsa zomwe zili nako, kamalowa m'thupi la nyama zathanzi komanso anthu potsatira kulumidwa kapena kunyambita zokala ndi mabala pakhungu. Kachilomboka kamatha kupha munthu kapena chiweto ngati mankhwala sanapekedwe kwa olumidwayo.

Titha kupewa matenda achiwewe popeleka katemela wachiwewe kwa agalu athu:



Pewani kulumidwa



Pewani kutenga agalu osokera



Pewani kunyambitidwa kapena kukalidwa ndi galu

KODI NDIZOTHEKA KUCHIZA MATENDA A CHIWEWE?

Tiyenera kuyesetsa kupewa matenda a chiwewe popeleka katemela! Zizindikilo za matenda a chiwewe zikangoonekera, sitingathe kuchiza matendawa.

Pali njira zitatu zosavuta zopewera matenda a chiwewe:

1. Pewani kulumidwa ndi nyama iliyonse
2. Ngati mwalumidwa, sambitsani chilondacho nthawi yomweyo ndi madzi oyenda komanso sopo kwa mphindi khumi ndi zisanu
3. Muuzeni munthu wamkulu kuti mwalumidwa chifukwa akuyenera kupita nanu kuchipatala kuti mukalandile katemera wa chiwewe



ZINDIKIRANI:

Ngati simungapeze munthu wamkulu woti akuperekezeni, pitani ndi bwenzi lanu chifukwa ndikofunikira kuti mupeze chithandizo mwachangu

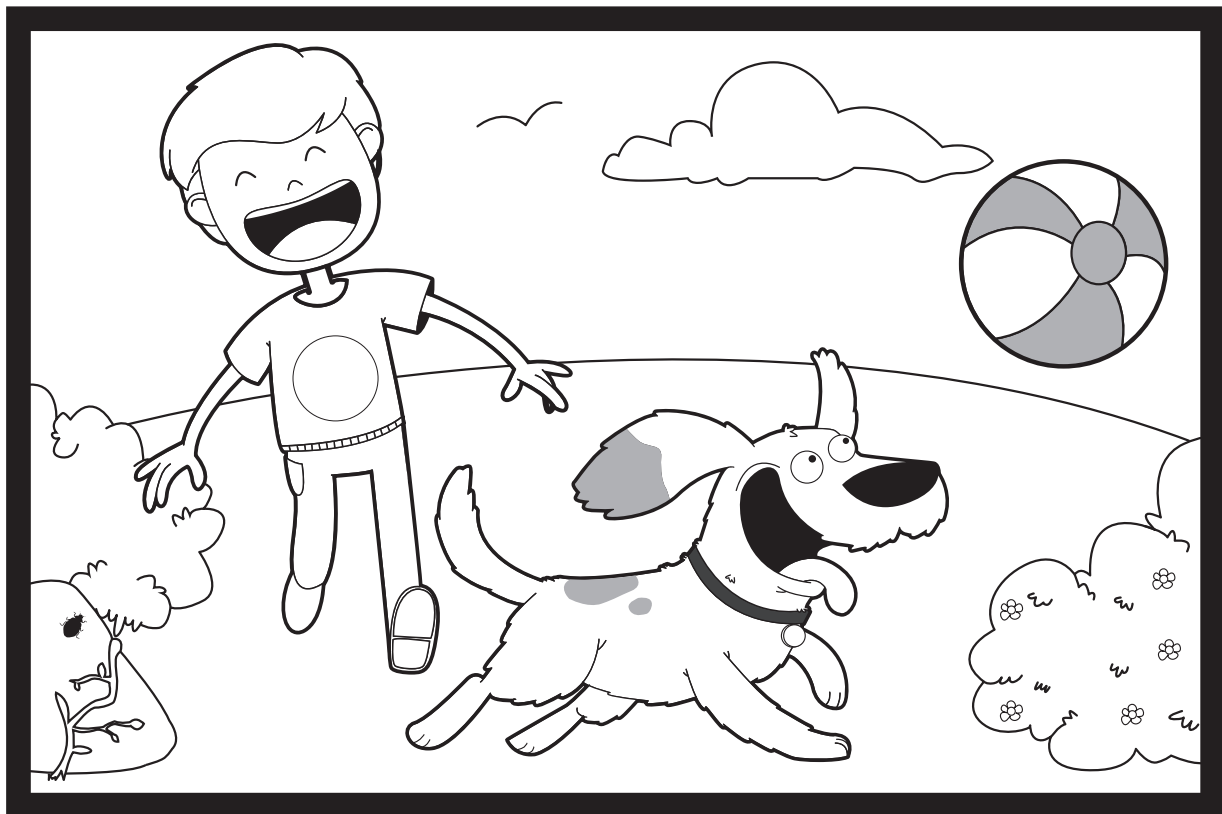
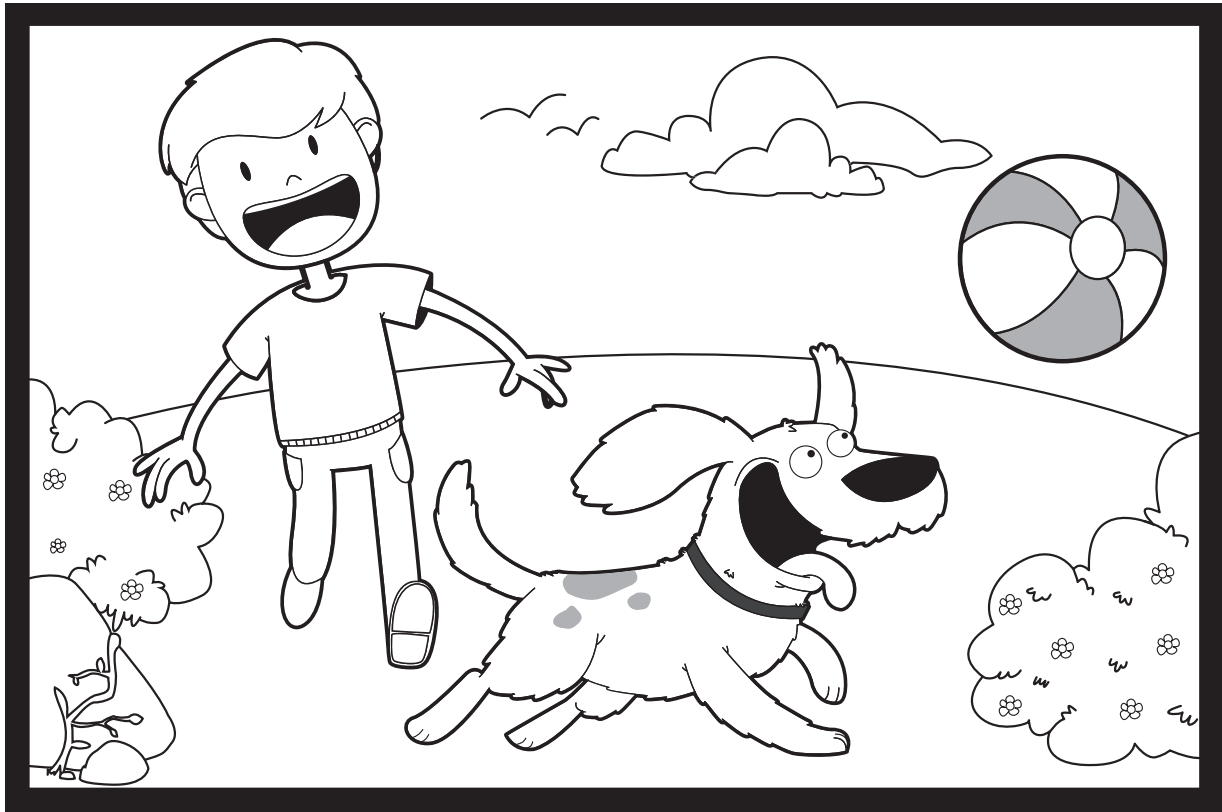


World Health Organization

rabies questions or queries:
www.rabiesalliance.org

Onani Kusi yana!

(Pali 13 zosiyana)





KUPEWA CHIWEWE!



Ngati mwalumidwa ndi galu – sambitsani bala ndikupita kuchipatala!

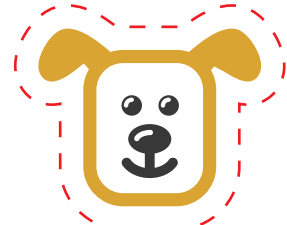
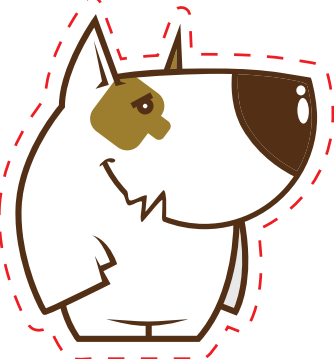
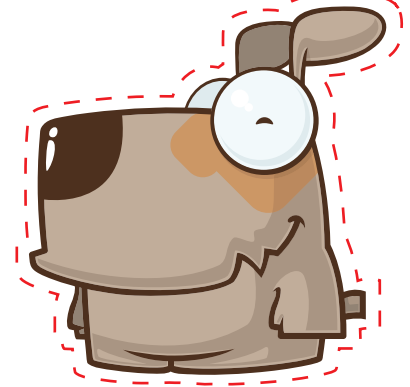
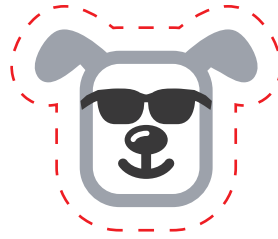
MOMWE MUNGAPEWERE KULUMIDWA NDI GALU!

- X Khalani kutali ndi agalu omwe SIMUKUWADZIWA!**
- X Khalani kutali ndi agalu omwe akuonetsa khalidwe lachilendo – akhoza kuluma!**
- X Musathamangitse, kumenya, kukankha, kapena kukalipira agalu!**
- X Osalowerera pamene agalu akudya, kugona, kapena kuyamwitsa!**



Concept by: D. Stewart Rabies Project. Designed by D.Cooke Department of Agriculture, Environmental Affairs & Rural development: Veterinary Epidemiology Section 033 3476267

agriculture, environmental affairs & rural development
Department
Agriculture, Environmental Affairs & Rural Development
PROVINCE OF MPUMALANGA



World Health Organization

ZIKOMO

Satifiketi iyi yapatsidwa kwa:

Chifukwa ndikudziwa panopa mmene ndingakhalire popanda chiopsezo ndi agalu!

Ndikulonjeza kuti:

- Ndidzafunsa nthawi zonse ndisanayambe kusewera ndi agalu
- Ndidzayang'ana kumbali osati maso ndi maso ndi galu
- "Ndidzakhala ngati mtengo" kapena "ngati mwala"
- Ngati galu osamangidwa akubwera kwa ine
- Osasewera ndi galu ngati akudya, akugona kapena ali ndi ana



